



# GI A



## Giornale Italo Americano

## Italian American Journal

August ( 10 ) Agosto  
Edition XXXII

Italian and English  
**FREE**

2023

Servicing: New York, New Jersey, Pennsylvania, Connecticut, Long Island, Florida, California, Boston, Switzerland and Italy

*“America” un bel nome Italiano - “America” a Beautiful Italian Name*

**ALL ITALIANS MUST CONTINUE TO SUPPORT COLUMBUS DAY EVERY DAY**

### MATTARELLA CON 5 CAPI DI STATO, CRISI CLIMA A LIVELLI ESPLOSIVI



Il presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, insieme ai Capi di Stato di Croazia, Grecia, Malta, Portogallo e Slovenia, tutti membri del Gruppo Arraiolos, si è impegnato a sostenere iniziative di azione congiunta contro la crisi climatica e (continua a pagina 2)

### MATTARELLA JOINS 5 MEDITERRANEAN PRESIDENTS IN CLIMATE APPEAL



ROME - Italian President Sergio Mattarella joined the heads of State of Croatia, Greece, Malta, Portugal and Slovenia in making an appeal for the European Union, other (Continued on page 2)

### LA DELEGA FISCALE È LEGGE. ECCO COME CAMBIANO LE TASSE. MELONI: "FISCO PIÙ GIUSTO E PIÙ EQUO"



Il disegno di legge delega per la riforma fiscale è legge. I voti a favore sono stati 184, 85 i contrari. I deputati del Terzo polo hanno votato a favore, con quelli della maggioranza. (continua a pagina 2)

### CONGRESSMAN LALOTA MEETS WITH IAAC PRES FONTE



The President of the Italian American Action Committee (IAAC) Robert Fonti met with in Congressman Nick Lalota to discuss issues which are the major concerns affecting the Italian American community.

## MATTARELLA CON 5 CAPI DI STATO, CRISI CLIMA A LIVELLI ESPLOSIVI

(continua dalla pagina 1)

ha fatto appello all'Unione Europea, agli altri paesi del Mediterraneo e alla comunità internazionale affinché mantengano questo tema in cima alla loro agenda politica.

"Come previsto - si legge nell'appello siglato - la crisi climatica è arrivata e ha raggiunto dimensioni esplosive, tanto che si parla ormai di 'stato di emergenza climatica'.

Il Segretario Generale

delle Nazioni Unite alla fine di luglio ha definito la crisi attuale uno stato di 'ebollizione globale'.

I suoi effetti sono visibili soprattutto nella nostra regione, il Mediterraneo, che è gravemente colpita e a rischio immediato".

"Non c'è più tempo da perdere, non c'è più tempo per scendere a compromessi per ragioni politiche o economiche. È imperativo agire e prendere iniziative urgenti ed efficaci. Tutti i Paesi del Mediterraneo devono coordinarsi e

reagire, impegnarsi in uno sforzo collettivo per arrestare e invertire gli effetti della crisi climatica", si legge ancora.

"È dovere di tutti noi agire in questa direzione e adottare politiche concrete volte a questo sforzo. Sensibilizzare l'opinione pubblica, educare e ispirare in tutti l'etica della responsabilità ambientale. Non solo per il presente, ma anche per il futuro dei nostri figli e delle generazioni che verranno".

## LA DELEGA FISCALE È LEGGE. ECCO COME CAMBIANO LE TASSE. MELONI: "FISCO PIÙ GIUSTO E PIÙ EQUO"

(continua dalla pagina 1)

La proclamazione del risultato della votazione è stata sottolineata da un lungo applauso dei deputati di Fdi. La delega fiscale è l'ultimo provvedimento ad essere esaminato dall'Assemblea di Montecitorio prima della pausa estiva. L'Aula riaprirà i battenti il prossimo 5 settembre alle 15.

"Sono molto soddisfatta dell'approvazione della delega fiscale. Una riforma strutturale e organica, che incarna una chiara visione di sviluppo e crescita e che l'Italia aspettava da 50 anni. Meno tasse su famiglie e imprese, un fisco più giusto e più equo, più soldi in busta paga e tasse più basse per chi assume e investe, procedimenti più semplici e veloci. Sono alcuni dei principi di un provvedimento storico che rivoluzionerà il rapporto tra Fisco, cittadini e imprese e che il Governo lavorerà per attuare con i decreti attuativi. Un impegno preso con i cittadini che oggi abbiamo onorato". Lo scrive la premier Giorgia Meloni.

Irpef, scudi e tredicesime: come cambiano le tasse E' la cornice con i principi e i criteri per la revisione del sistema tributario, che il governo dovrà ora tradurre, entro i prossimi 24 mesi, in norme con specifici decreti legislativi. Il ddl consta di 23 articoli, distribuiti in cinque titoli.

Ecco di seguito i principali contenuti del provvedimento. **SI RIDUCONO LE 4 ALIQUOTE IRPEF.** E' prevista la revisione e graduale riduzione dell'imposta: il primo step è di passare a tre aliquote, l'obiettivo finale è l'aliquota unica.

**MENO TASSE SULLE TREDICESIME.** Per i lavoratori dipendenti salta l'ipotesi iniziale di una flat tax incrementale: al suo posto si introduce una tassazione agevolata su straordinari, tredicesime e premi di produttività.

**CONCORDATO PREVENTIVO BIENNALE:** Arriva il concordato preventivo biennale per le partite Iva e le

Pmi. In pratica il fisco calcherà quanto dovuto ai fini dell'imposta sui redditi per i due anni successivi: chi accetta non avrà contestazioni sull'Irpef e avrà certezza su quanto deve pagare. Va invece versata l'Iva

**IRES, DOPPIO REGIME AGEVOLATO.** Accanto all'aliquota ordinaria (24%), si prevedono due regimi di vantaggio complementari: il primo la riduce alle imprese che impiegano risorse in investimenti, nuove assunzioni o partecipazione dei dipendenti agli utili; le imprese che non beneficiano della riduzione possono fruire di eventuali incentivi fiscali in forma di superammortamento.

**REVISIONE DELL'IVA.** E' prevista la revisione della disciplina per renderla più aderente alla normativa Ue. Tra le possibilità anche Iva zero per alcuni prodotti di prima necessità.

**SUPERAMENTO DELL'IRAP.** La delega indica il graduale superamento dell'imposta regionale sulle attività produttive.

**SCUDO PENALE A CHI COLLABORA.** Via le sanzioni penali tributarie, in particolare quelle connesse alla dichiarazione infedele, per i contribuenti aderenti all'adempimento collaborativo che hanno avuto "comportamenti collaborativi e comunicato preventivamente" i rischi fiscali. Sempre nella 'cooperative compliance' (su cui la delega punta a ridurre le soglie di accesso, ora ad 1 miliardo di euro), si escludono le sanzioni amministrative e si riducono i termini di decadenza per l'accertamento ai contribuenti il cui sistema di gestione del rischio certificato da professionisti qualificati. Il regime di adempimento collaborativo, con i relativi effetti premiali, viene esteso anche ai paperoni che portano la residenza in Italia.

**TEMPI DI RIMBORSO RIDOTTI AI VIRTUOSI.** Per i contribuenti con alti livelli di affidabilità fiscale si rafforzano i premi, compresa la riduzione dei tempi di rimborso. Si incentivano

inoltre le attività di certificazione delle dichiarazioni fiscali; le deleghe possono essere attribuite ai professionisti abilitati, anche in via esclusiva; si può ottemperare agli adempimenti fiscali anche direttamente per via telematica; salta il superamento degli Indici sintetici di affidabilità (Isa).

**TASSE PAGATE COL RID.** Si ampliano nel forme di pagamento delle tasse: anche addebito diretto sul conto bancario o altro strumento di pagamento elettronico.

**ACCONTO A RATE.** Arriva la possibilità di rateizzare acconti e saldi Irpef per autonomi e imprenditori individuali.

**PRELIEVO FORZOSO.** Salta l'"automazione" dalla procedura di pignoramento dei conti correnti.

**CEDOLARE SECCA SUI NEGOZI.** Viene estesa agli immobili adibiti ad uso diverso da quello abitativo, purché il conduttore sia un esercente, una attività d'impresa, o di arti e professioni.

**VERSO L'ADDIO AL SUPERBOLLO.** Nell'ambito della razionalizzazione dei micro-tributi, verrà valutato l'eventuale progressivo superamento dell'addizionale erariale sulla tassa automobilistica per le auto con potenza superiore a 185 chilowatt

**STRETTA SULLE E-CIG.** Viene vietata la vendita a distanza dei prodotti da inalazione contenenti nicotina o delle cosiddette nicotine puches.

**TRIBUTI REGIONALI.** E' prevista una revisione delle norme del federalismo fiscale regionale, attribuendo alle regioni le somme a titolo di partecipazione regionale all'Iva, applicando il principio anche al recupero dell'evasione fiscale.

**CREDITI NON SPETTANTI.** Si introduce, una più rigorosa distinzione normativa anche sanzionatoria tra le fattispecie di compensazione indebita di crediti di imposta non spettanti e inesistenti. Si potrà valutare poi la possibilità di non applicare sanzioni e/o interessi se si hanno crediti con la Pa.

## MATTARELLA JOINS 5 MEDITERRANEAN PRESIDENTS IN CLIMATE APPEAL

(Continued from page 1)

Mediterranean countries and the international community to keep the climate crisis high on the political agenda.

"As expected the climate crisis has arrived and reached explosive proportions, so much so that there is now talk of a 'state of climate emergency'," read the joint statement by Mattarella, Croatian President Zoran Milanović, Greek President Katerina Sakellariopoulou, Maltese President George Vella, Portuguese President Marcelo Rebelo de Sousa and Slovenian President Nataša Pirc Musar.

"At the end of July, the United Nations Secretary General called the current crisis a state of 'global boiling'.

"Its effects are especially visible in our region, the Mediterranean, which is severely affected and at immediate risk of not only water and electricity scarcity, but

also of floods, widespread heat waves, fires and desertification.

"Extreme natural phenomena are destroying the ecosystem and threatening our everyday life, our way of life.

"There is no more time to waste, no more time to compromise for political or economic reasons.

"It is imperative to act and take urgent effective initiatives.

"All Mediterranean countries must coordinate and react, engage in a collective effort to halt and reverse the effects of the climate crisis.

"It is the duty of all of us to act in this direction and to adopt concrete policies to this effect.

"(We must) raise public awareness, educate and inspire in everyone the ethics of environmental responsibility.

"Not only for the present, but also for the future of our children and future generations."

## GOVT'S TAX REFORM WINS FINAL APPROVAL



Deputy Economy Minister Maurizio Leo

ROME - The government's tax reform won definitive approval in the Lower House on Friday, with 184 votes in favour and 85 against.

The most important part of the reform is the reduction of the number of income-tax bands from four to three as part of the process of moving towards the introduction of a flat tax for all workers by the end of the current parliamentary term.

Italy has a 15% flat tax,

but it currently only applies to self-employed people earning up to 85,000 euros a year.

The current income-tax bands are set at 23% for incomes of up to 15,000 euros a year, 25% for up to 28,000 euros, 35% for up to 50,000 euros and 43% for earnings above that.

The reform will be fully operative within two years thanks to subsequent enabling laws.

(Continued on page 4)

## MATTARELLA A TORINO AL PREMIO DEL SERMIG AL FRATELLO PIERSANTI

Un premio alla memoria di Piersanti Mattarella, ucciso dalla mafia nel 1980, è stato consegnato oggi a Torino nelle mani del giovane nipote, Giovanni Argiroffi, alla presenza del presidente della Repubblica e fratello di Piersanti, Sergio Mattarella.

E' avvenuto nella parte privata del viaggio torinese di Mattarella, accompagnato dalla figlia Laura, che si è recato, come

spesso accade nelle sue visite nel capoluogo, a salutare l'amico Ernesto Olivero, fondatore del Sermig (Servizio missionario giovani), che proprio oggi ha festeggiato i quarant'anni della propria sede nell'Arsenale della pace, l'ex arsenale militare di Torino.

Il Sermig ha assegnato a Piersanti Mattarella il premio Artigiano della pace, che viene attribuito ogni anno per "sotto-

lineare l'esempio di testimoni e personalità e il loro impegno nella costruzione del bene comune" spiega lo stesso Sermig.

L'attribuzione del premio, che non ha una data precisa ogni anno, ma che il Sermig ha deciso nel 2023 di fare coincidere con il 40° anniversario

(continua a pagina 3)

Consolato Generale d'Italia  
Consulate General of Italy

690 Park Avenue

New York, NY 10065

info.newyork@esteri.it

tel: +1 (212) 737-9100 (9.00 AM - 17.00 PM)

fax: +1 (212) 249-4945

Open to the public:

Monday - Friday 9:00AM to 12:30PM

Registry, Passport, Citizenship and Vital Records Office  
closed Wednesday; Visa Office closed Fridays.

ORARIO DI APERTURA AL PUBBLICO:

lunedì - venerdì 9.00 - 12.30

information - informazioni:

www.consnewyork@esteri.it

## MATTARELLA A TORINO AL PREMIO DEL SERMIG AL FRATELLO PIERSANTI

(continua dalla pagina 2)

sario della nascita dell'Arsenale della pace, è avvenuta di fronte a circa duecento persone, tra cui molti giovani che trascorrono al Sermig un periodo di formazione e di servizio, insieme a personale e a volontari. In un momento informale sono stati i volontari a ripercorrere i quarant'anni di storia dell'Arsenale della pace e a raccontare ai ragazzi la figura di Piersanti Mattarella, in un clima di silenzio e di emozione, in cui lo stesso Mattarella ha pronunciato parole di testimonianza e il proprio ringraziamento.



## MATTARELLA NON MOLLA SUL CLIMA, APPELLO CON 5 CAPI DI STATO



Il presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, insieme ai Capi di Stato di Croazia, Grecia, Malta, Portogallo e Slovenia, tutti membri del Gruppo Arraiolos, si è impegnato a sostenere iniziative di azione congiunta contro la crisi climatica e ha fatto appello all'Unione Europea, agli altri paesi del Mediterraneo e alla comunità internazionale affinché mantengano questo tema in cima alla loro agenda politica.

Lo si legge in una nota del Quirinale che fa riferimento anche alla crisi climatica nelle aree del Mediterraneo e alla necessità di reagire subito da parte di tutti.

"Come previsto, la crisi climatica è arrivata e ha raggiunto dimensioni esplosive, tanto che si parla ormai di 'stato di emergenza climatica' - recita l'appello -. Il Segretario Generale delle Nazioni Unite alla fine di luglio ha definito

la crisi attuale uno stato di 'ebolizione globale'. I suoi effetti sono visibili soprattutto nella nostra regione, il Mediterraneo, che è gravemente colpita e a rischio immediato non soltanto di scarsità di acqua ed elettricità, ma anche di inondazioni, diffuse ondate di calore, incendi e desertificazione. I fenomeni naturali estremi stanno distruggendo l'ecosistema e minacciando la nostra vita quotidiana, il nostro stile di vita".

"Non c'è più tempo da perdere, non c'è più tempo per scendere a compromessi per ragioni politiche o economiche. È imperativo agire e prendere iniziative urgenti ed efficaci. Tutti i Paesi del Mediterraneo devono coordinarsi e reagire, impegnarsi in uno sforzo collettivo per arrestare e invertire gli effetti della crisi climatica", si legge ancora. "È dovere di tutti noi agire in questa direzione e adottare politiche concrete volte a questo sforzo. Sensibilizzare l'opinione pubblica, educare e ispirare in tutti l'etica della responsabilità ambientale. Non solo per il presente, ma anche per il futuro dei nostri figli e delle generazioni che verranno".

## IL PAPA A CASCAIS, INAUGURA IL MURALE PIÙ GRANDE DEL MONDO



Il Papa è a Cascais nella sede di Schola Occurrentes per inaugurare il murale più grande del

mondo, tre chilometri e mezzo, intitolato "Vita tra i mondi". Anziani, giovani, ric-

chi, poveri, bambini di diverse religioni e non credenti e giovani di diverse nazionalità hanno partecipato a quest'opera d'arte.

Il tocco finale è stato dato oggi da Papa Francesco con un pennello 'virtuale' "E' una Cappella Sistina dipinta da voi", ha detto il Papa ai giovani richiamando le parole del presidente di Scholas José Maria del Corral.

Parlando a braccio con i giovani, il Papa ha parlato del "caos" e delle "crisi" che vivono le nuove generazioni.

"Crearsi una crisi non è buono è come girare, girare, nelle crisi bisogna camminare... ma una vita senza crisi è come l'acqua distillata, non si può bere, non serve a niente se non ad essere conservata", ha detto il Pontefice.

## IL FISCO CAMBIA VOLTO, "MA SULL'EVASIONE NON ARRETRIAMO"

Un fisco meno penalizzante, più collaborativo e che garantisce l'ascensore sociale, senza dimenticare i lavoratori dipendenti.

E' questo il nuovo volto che il governo guidato da Giorgia Meloni intende imprimere al

sistema tributario. Le fondamenta sono state poste con il ddl delega approvato definitivamente alla Camera. Ma il cantiere è tutto da costruire, a partire dal reperimento delle risorse. Si va dalla nuova Irpef a tre aliquote alla riduzione delle tasse sulle tredicesime, fino

ai premi per chi collabora con il fisco.

Una svolta, promette l'esecutivo, che prova a rabbonire chi lo addita di fare regali e aiuti ai furbi: non c'è nessun arretra-

(continua a pagina 4)

## GOVT'S TAX REFORM WINS FINAL APPROVAL

(Continued from page 2)

Among other things, the reform introduces a system for companies involved in tax disputes to be exempted from criminal charges if they cooperate with the tax authorities.

It also gives incentives for wealthy people living abroad to take residence in Italy.

It gives taxpayers the opportunity to enter an agreement in which they will not be subject to checks on their earnings for two years if they agree to pay a given amount of tax set by the authorities.

It also envisions the abolition of the IRAP regional

business tax.

"We have worked on all the different types of tax, with abandoning the concept of progressiveness," Deputy Economy Minister Maurizio Leo told the Lower House on Friday.

"We all have to be aware that our tax system penalizes taxpayers.

"The famous four bands make life difficult for taxpayers and we want to sweeten the tax-band curve, starting with three to gradually get to a flat tax.

"We have to change the face of the tax system and we want to do this, without lowering the guard on the fight against tax evasion".

## GOVT CLAMPING DOWN ON 'UNFAIR' FLIGHT-PRICE ALGORITHMS



ROME - The government is set to clamp down on airlines' "unfair" use of algorithms to set the price of tickets, after this led to soaring flight prices in recent months, especially for services connecting the mainland to Sicily and Sardinia, Business and Made in Italy Minister Adolfo Urso said.

A draft of the omnibus 'assets and investment' decree that Premier Giorgia Meloni's cabinet is set to examine would ban dynamic price setting on the basis of booking time in some circumstances - if applied to connections to Sicily and Sardinia; if applied to peaks in demand linked to seasonal factors; and if it leads to the price of tickets or accessory services being 200% higher than

the average price.

"We have identified a distorted commercial practice when it comes to expensive flights with an algorithm that profiles the user and then creates a sort of flight auction which, in recent days, has led to prices for routes like the Rome-Cagliari one to go as high as 980 euros," Urso told Sky television.

"Or there's Rome-Catania at 1,000 euros, something that is unacceptable.

"That algorithm has been deleted. It will no longer be possible to use it.

"At the same time we have set a ceiling on the prices of flights to the islands (of Sicily and Sardinia), where there is no land connection and, therefore, no alternative (to air or sea travel)".

## GOVT SIGNS INFLATION-BUSTING AGREEMENT WITH RETAILERS



ROME - Business and Made in Italy Minister Adolfo Urso signed an agreement with

the representatives of the nation's

(Continued on page 4)

## IL FISCO CAMBIA VOLTO, "MA SULL'EVASIONE NON ARRETRIAMO"

(continua dalla pagina 3)

mento sulla lotta all'evasione. "E' un risultato storico", che l'Italia aspetta da oltre 50 anni, commenta soddisfatto il padre della delega, il viceministro dell'Economia Maurizio Leo, che dice di essersi ispirato alle riforme firmate negli anni Cinquanta e Settanta da Ezio Vanoni e Bruno Visentin. Un cambio di passo considerato necessario per garantire "certezza" e "semplificazione". Ma anche per correggere un sistema oggi "penalizzante" per il contribuente, con 4 aliquote Irpef che "rendono la vita difficile ai contribuenti": l'obiettivo è "addolcire la curva", partendo dalla riduzione a tre scaglioni per arrivare "gradualmente alla flat tax", ma - è la promessa - senza abbandonare il principio costituzionale della progressività.

Garantito anche l'ascensore sociale, dice Leo, che assicura anche come non sia stato "dimenticato il lavoro dipendente". "Dobbiamo cambiare volto al sistema tributario", sintetizza il viceministro. "Ma senza abbassare la guardia nella lotta all'evasione", assicura, spiegando la ratio delle misure finite nel mirino: "Il concordato preventivo biennale non è un regalo agli evasori, tutt'altro" e pure la cooperative compliance vuole solo "mettere le imprese in condizione di avere un rapporto più collaborativo".

Resta però fortemente negativo il giudizio delle opposizioni. La delega "rende più profonde le già insopportabili iniquità del sistema", introducendo "nuovi regimi di favore", "mirabolanti promesse" di riduzioni fiscali, "privilegi corporativi"



e promettendo a chi evade "sconti di sanzioni e interessi, tempi biblici di pagamento e futuri condoni", incalza la segretaria del Pd Elly Schlein. Altro che pagina storica, è una "patacca che non abbasserà le tasse di mezzo euro", attacca Emiliano Fenu del M5s, avvertendo che "si inducono i piccoli all'evasione con una falsa promessa". E' un premio ai "grandi evasori", rincara Angelo Bonelli di Avs. Iv-Azione vota a favore perché la delega "ricalca in toto il lavoro fatto nella scorsa legislatura": ma ora "attenzione alle scelte che farete", dice Luigi Marattin.

Gongola la maggioranza: la delega manda in soffitta "la sinistra tassa e spendi", dice il capogruppo di FdI Tommaso Foti. Meno tasse e agevolazioni per le imprese e i cittadini onesti", sottolinea Massimo Garavaglia della Lega. Una riforma che "finalmente sostiene la crescita e mette nelle condizioni migliori chi ha voglia di fare e produrre", dice Alessandro Cattaneo di Fi, mentre

per Maurizio Lupi (Nm) "la semplificazione è un successo".

Il via libera definitivo della Camera arriva con 184 voti a favore (Terzo polo compreso) e 85 contrari. Approvato anche un ordine del giorno del M5s che impegna il governo a garantire che le multinazionali paghino le tasse in Italia. La delega, uscita dal cdm il 16 marzo, ha fatto un percorso di conversione in Parlamento durato poco più di tre mesi, con tre letture, di cui l'ultima lampo alla Camera. Una corsa che ha consentito all'esecutivo di centrare l'obiettivo di chiudere prima della pausa estiva. La vera partita si giocherà ora con i decreti attuativi. "Ci metteremo sin da subito al lavoro", promette Leo.

L'idea è di partire con le 3 aliquote Irpef dal 2024. Lo scoglio restano però le risorse. Solo per questo intervento servirebbero 3-4 miliardi. I margini sono stretti e il rallentamento dell'economia non aiuta. Ma il quadro sarà chiaro solo in autunno con la Nadeff.

## DAL CDM ARRIVA L'OBBLIGO DI ASSICURAZIONE PER I MONOPATTINI



Il Consiglio dei Ministri ha approvato in via preliminare, su proposta del ministero delle Imprese e del Made in Italy, lo schema di decreto legislativo che recepisce una direttiva europea in materia di rc auto e prevede un obbligo specifico per i veicoli elettrici leggeri, tra cui i monopattini.

Il testo, secondo quanto si apprende da una nota del Mimit, apporta modifiche al codice della Strada e al co-

dice delle assicurazioni private, definendo i casi in cui sussiste l'obbligo di copertura assicurativa. Il provvedimento rafforza inoltre lo strumento del 'preventivatore', per confrontare gratuitamente i prezzi.

Il 'preventivatore' per i consumatori con i prezzi, le tariffe e le condizioni contrattuali delle imprese di assicurazione ed è consultabile sui siti internet dell'IVASS e del Ministero delle imprese e del made in Italy. Per

quanto riguarda l'obbligo di copertura assicurativa questo viene esteso ai veicoli a prescindere dal terreno su cui vengono utilizzati; dal fatto che siano fermi o in movimento; dalla loro circolazione in zone il cui l'accesso è soggetto a restrizioni (per esempio mezzi che negli aeroporti trasportano i passeggeri dal gate all'aereo). Nel provvedimento, secondo quanto si apprende, sono inserite anche alcune deroghe. In particolare, è escluso l'obbligo di copertura assicurativa per i veicoli non idonei all'uso come mezzo di trasporto; per i veicoli ritirati dalla circolazione (destinati alla rottamazione o su cui vige fermo amministrativo, confisca o sequestro); per i veicoli che vengono volontariamente sospesi dalla circolazione (ad es. per utilizzo stagionale). La novità è rappresentata dalla sospensione volontaria dell'assicurazione da parte dell'assicurato. In tal modo si codifica una possibilità che finora era rimessa alla libera scelta dell'impresa assicuratrice. Il termine di sospensione può essere prorogato più volte e non può avere una durata superiore a nove mesi, rispetto all'annualità.

## LA BOZZA DEL DECRETO OMNIBUS LUNEDÌ IN CDM, DAI TAXI AL CARO-VOLI

Dalle misure sul caro-voli a quelle per aumentare l'offerta del servizio taxi, dalla messa in sicurezza di strade, ponti e viadotti alla ricostruzione dopo

le recenti alluvioni.

Il decreto legge 'Asset e investimenti' atteso, lunedì in consiglio dei ministri, secondo una bozza del provvedimento, si

presenta come un omnibus di 24 articoli, tra cui peraltro anche la

(continua a pagina 5)

## GOVT SIGNS INFLATION-BUSTING AGREEMENT WITH RETAILERS

(Continued from page 3)

retail associations that seeks to accelerate the reduction in the nation's inflation rate.

As a result, the 'anti-inflation quarter' for the goods in a typical shopping trolley will kick in from October 1.

"We are convinced that we can give a knockout blow to inflation with this basket of price-controlled items, bringing it back down to natural levels," Urso

said.

"According to OECD data, Italy's inflation rate dropped from 7.6% to 6.4% last month, 1.2 percentage points, a drop that was bigger than that for the OECD area as a whole, which fell on average by 0.8.

"This is a consolidated trend thanks to the effects of constant price monitoring by the Business and Made in Italy ministry". Italy's processing-industry association did not sign the agreement.

## HOUSE APPROVES ONCOLOGICAL OBLIVION BILL



ROME - The Lower House approved a bill for "oncological oblivion" to protect the

rights of people who have had

(Continued on page 5)

John Anello Jr.  
President/Producer

917.570.6664  
johncexton@aol.com

italian  americanradio

www.italianamericanradio.com

NEW Release from Cexton Records:  
The New CD by JOHNNY MANDOLIN



NEW from Cexton Records:  
The New CD by  
JOHNNY MANDOLIN &  
Orchestra  
"La Voce Mia"  
Italian Mandolin and  
Orchestra  
Playing your favorite



**Cerini**  
COFFEE & GIFTS.



COFFEE DISTRIBUTOR • WHOLESALE & RETAIL  
FULL LINE OF WEDDING FAVORS & INVITATIONS  
ESPRESSO MACHINES & GENERAL GIFTS

2334 ARTHUR AVENUE  
BRONX, NEW YORK 10458  
TEL. (718) 584-3449

www.CeriniCoffee.com  
Email: Sales@CeriniCoffee.com  
Fax: (718) 584-3894

# LA BOZZA DEL DECRETO OMNIBUS LUNEDÌ IN CDM, DAI TAXI AL CARO-VOLI

(continua dalla pagina 4)  
 prorroga fino al 31 ottobre 2024 della cigs per i lavoratori Alitalia.  
 La stretta sugli algoritmi dei voli, la misura contro il caro-prezzi per le isole - Arriva una stretta sugli algoritmi che determinano i prezzi dei voli. Secondo la bozza del decreto omnibus Asset e investimenti atteso lunedì al cdm, la fissazione dinamica delle tariffe aeree, in base al tempo della prenotazione, è vietata ad alcune condizioni. Se è applicata su rotte nazionali di collegamento con le isole; se avviene durante un picco di domanda e conduce ad un prezzo di vendita del biglietto o dei servizi accessori, del 200% superiore alla tariffa media del volo. In tali casi è inoltre vietato fissare le tariffe in base alla profilazione web degli utenti o sul dispositivo usato, se questo comporta un pregiudizio.  
 Bandi straordinari, fino a +20% licenze taxi - I comuni capoluogo di Regione, le città metropolitane e i comuni sede di aeroporto internazionale sono autorizzati a incrementare il numero delle licenze di taxi, in misura non superiore al 20% delle licenze già rilasciate, tramite un concorso straordinario per il rilascio, a titolo oneroso, di nuove licenze. Lo prevede la bozza del decreto omnibus Asset e investimenti atteso lunedì al cdm. Il concorso straordinario prevede, obbligatoriamente, l'uso di veicoli non inquinanti. Il concorso è aperto a chi è già titolare di licenza, ha svolto il ruolo di sostituto alla guida e ad altri soggetti in possesso dei requisiti di legge.



Commissari per investimenti esteri strategici - Per grandi programmi d'investimento esteri sul territorio italiano il governo potrà dichiarare "il preminente interesse strategico nazionale" e nominare un commissario straordinario responsabile della loro realizzazione. Lo prevede una norma contenuta nella bozza del decreto, che punta ad accelerare le procedure per i maxiprogetti da almeno un miliardo di euro. Il governo ha in corso da tempo un confronto con la multinazionale Intel per un investimento multimiliardario in Italia destinato alla costruzione di un sito di packaging e produzione "back-end" di chip.

Urso, sui taxi una riforma strategica - Il decreto sul settore taxi "che presenteremo lunedì d'intesa con il Mit apre un percorso di riforma legislativa per un settore strategico per il Paese". Lo afferma il ministro delle Imprese e del made in Italy, Adolfo Urso, in una nota. Questa riforma, per Urso, "dovrà portare a maggior efficienza e trasparenza anche a fronte della significativa crescita dell'afflusso di turisti stranieri e delle grandi sfide che ci attendono nei prossimi anni, dal Giubileo del 2025 alle Olimpiadi". "Un percorso - conclude - che consentirà all'Italia di aspirare a diventare il principale polo di attrazione turistica in Europa".

# HOUSE APPROVES ONCOLOGICAL OBLIVION BILL

(Continued from page 4)  
 cancer and stop discrimination against them.  
 The bill was approved with 281 votes in favour and none against and it now moves to the Senate.  
 The bill would give cancer survivors the right not to disclose having had the pathology when they are requesting financial services or seeking to adopt a minor, among other things, under certain conditions.  
 When it comes to banking, financial and insurance con-

tracts, for example, it would not be possible to request information about cancer cases from people if treatment ended 10 years previously or more.  
 This period would be halved in the case of people who had cancer before they were 21.  
 The bill would also ban financial-service institutions from obtaining this information from third parties.  
 Premier Giorgia Meloni said in June that the government was supporting the drive to bring in an oncological-oblivion law.

# NEW SFL BENEFIT FROM SEPT FOR PEOPLE LOSING RDC

ROME - People considered fit to work who are losing the 'citizenship wage' (RdC) minimum-income benefit will be able to request a new form of income-support from September 1, according to the draft of a government enacting-law decree.  
 They will be able to present a claim to social-security agency INPS for the Labour Formation Support (SFL) benefit, which is dependent on them having enrolled on a training programme to help them re-enter the labour market.  
 The benefit will only be granted after the claimant has signed a pact at a local job centre, the training programme has been activated and the related checks by the authorities run, according to the draft.  
 Some 159,000 families in Italy were told by text message that their RdC was being cut last week, sparking concern about what will happen to the people losing their welfare cheques amid

confusion about the benefits that will replace the citizenship wage.  
 Democratic Party (PD) leader Elly Schlein on Monday accused the government of waging "war on the poor" with its actions.  
 Households in which there are minors, disabled people or people over 60 will be able to keep receiving the RdC until the end of the year and then claim a new benefit, the inclusion cheque (ADI), worth a maximum of 500 euros a month per individual.  
 The SFL benefit will be worth up to 350 euros a month, payable for a maximum of 12 months.  
 Labour Minister Marina Elvira Calderone said Thursday that the situation with the phase-out of the RdC was under control after the government came under heavy fire over it.  
 She did admit, however, that the text message from social-security agency INPS was not "reassuring".

# LA CUCINA ITALIANA PUNTA ALL'UNESCO, SVELATO IL LOGO A POMPEI

Il logo ufficiale che sosterrà la candidatura della Cucina Italiana a Patrimonio Immateriale

dell'Unesco, realizzato dagli allievi della Scuola della medaglia dell'Istituto Poligrafico e Zecca

dello Stato, è stato svelato questa (continua a pagina 6)

Licensed Insured

**ROCCO**  
CONSTRUCTION GROUP

Kitchens-Bathrooms-Roofs-Custom Tile Installations  
Brick Work Pavers

Tel: 718-314-7474

rvr@RoccoConGroup.com www.RoccoConGroup.com

ITALIAN ★★★★★

*La Parma*

RESTAURANTS

631.367.6360

Private Parties Gift Cards  
Catering 452 Jericho Tpke. Take Out  
Huntington, NY 11743

• BAR  
• RISTORANTE  
• PIZZERIA

**"Rezzo"**

di Rosaria e Sabato Calabrese

CHIUSO IL LUNEDÌ

Tel. 0975 75395 • MONTE SAN GIACOMO (SA)



**The Sicilian Project**

Dedicated to educating the children of Sicily through volunteers  
 Our Mission is to encourage English language training for students in Sicily through fundraising and donations. To succeed in this endeavor we work diligently to insure that even a small amount can go a long way.  
 To volunteer or donate go to WWW.TheSicilianProject.com/donate  
 We offer free English Language camps for children in Sicily and we need your help!  
 The classes are 100% funded by donor generosity. We are a 501-C-3 non-profit organization so your contributions are tax-deductible. https://www.thesicilianproject.com/  
 Our Mission is to encourage English language training for students in Sicily through conversation, games, songs and various activities. To succeed in this endeavor we work diligently to insure that even a small amount can go a long way.  
 To volunteer or donate go to https://www.thesicilianproject.com/support-us-payment

# POPE WRAPS UP WYD 2023 WITH MASSIVE LISBON MASS

ROME - Pope Francis wrapped up World Youth Day 2023 with a massive Mass at Lisbon's Tejo park on Sunday before

1.5 million young people from all over the world, as well as 10,000 (Continued on page 6)

Via Nazionale, 343 - 84034 - Padula - (SA)  
 Tel. 0975 74385 Mobile 320 7145 339  
 Fax. 0975 74536

www.vipnet.it www.vipcomputer.it

**GIA** **Giornale Italo Americano**

Italian American Journal is Published in Italian and English by C.T. Publishing Corp.  
 Executive Office: 102-54 Nicolls Avenue, Corona Heights, NY 11368  
 Operations: 11-20 154th Street, Whitestone, NY 11357  
 Phone (718) 592-2196  
 Web Site: www.giamondo.com  
 or go to Face Book and view GIA  
 email: jcl@giamondo.com

James C. Lisa ..... Publisher  
 Lew Scala ..... Associate Publisher/Webmaster  
 Vito Catalano ..... Photojournalist  
 Dott: Joseph V. Scelsa ..... International Journalist  
 Pasquale Carucci ..... International Correspondent  
 Luigi Esposito ..... Sports Correspondent  
 Nicole Rescigno ..... Office Manager  
 George E. Lisa ..... Graphic Assistant  
 Joseph M. Calisi ..... Photojournalist  
 Joseph Natalle ..... Photojournalist

The GIA is published weekly by C T Publications, Inc. for an annual subscription mail subscription request to GIA, 11-20 154th Street, Whitestone, NY 11357.

## LA CUCINA ITALIANA PUNTA ALL'UNESCO, SVELATO IL LOGO A POMPEI

(continua dalla pagina 5)

sera al Parco archeologico di Pompei.

L'immagine raffigura la mano di un cuoco che 'spadella' alcuni elementi della cucina italiana insieme a monumenti, simboli del territorio e personaggi della cultura, creando un percorso dinamico come la 'chioma' di una evocativa cometa.

Lo slogan è "Io amo la cucina italiana", con le due "o" a

(continua a pagina 9)



## IL TENORE DEGLI ITALIANI ALL'ESTERO: ANDREA DEL PRINCIPE



Vola a New York e Australia con il suo Bel canto e Tributo ad Andrea Bocelli e Whitney Houston, insieme alla figlia, Gaia Del Principe.

Intervistare il grande tenore italiano, Andrea Del Principe è stato come respirare una boccata di aria pura, tra i fumi delle città affollate. Pro-

(continua a pagina 11)

## S. ROCCO È IL PATRONO DI GLEN COVE



Bigadiere Andrea Amoruso presidente, Brigadiere Michele Graziosi, Agente Salvatore Pellegrino, Sig. Vito Pampalone, Sig. Nicolò di Bartolo, e Sig. Michele Zozzaro.

(continua a pagina 9)



## ASSOCIAZIONE CAGGIANESI D'AMERICA

of New York & New Jersey

209 Jefferson Street  
Hoboken, NJ 07030



Tutti invitati ai seguenti eventi della Associazione Caggianesi D'America:  
Everyone is invited to the following events of 2023 CALENDAR EVENTS

- August 26 - General Meeting - St. Simon&Jude, Brooklyn - 8pm
- September 16-General Meeting-St. Simon&Jude, Brooklyn-8pm (Final Day for Journal Ads)
- October 1-Madonna Del RosarioMass-St. Simon&Jude, Brooklyn-Time TBA
- October 8 - Dinner Dance - Staten Island - 3pm
- October 14 - General Meeting - St Francis, Hoboken - 8pm
- November 18 -General Meeting-St Simon&Jude, Brooklyn-8pm (Christmas Party to be discussed)
- December 3 - Christmas Party - (Time and Location to be determined)
- December 19 - General Meeting - St Francis, Hoboken - 8pm (Dates are Subject to Change)

## POPE WRAPS UP WYD 2023 WITH MASSIVE LISBON MASS

(Continued from page 5)  
priests and 700 bishops.  
The Argentine pontiff

told the young pilgrims that "the world needs you, like the earth

(Continued on page 8)



## REMAINS OF ANCIENT THEATRE OF NERO FOUND IN ROME



ROME - Archaeologists have found what are believed to be the remains of the ancient Theatre of Nero on the west bank of

the River Tiber near the Vatican. Its whereabouts had

(Continued on page 8)

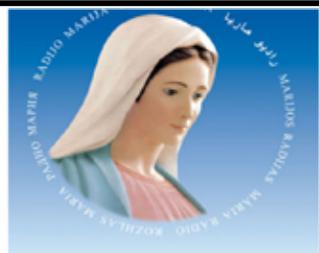
## CLIMATE CRISIS HAVING BIG IMPACT ON OUTPUT SAY FARMERS



ROME - Italian farmers association Coldiretti said that their members were having a

nightmare summer with an aver-

(Continued on page 8)



**RADIO MARIA**

Una voce Cristiana nella tua Casa  
Radio Maria e' una radio cattolica che trasmette programmi didattici, spirituali e culturali in italiano, 24 ore al giorno, tutta la settimana. Non ricorre a messaggi pubblicitari e si sostiene grazie alle donazioni e all'impegno generoso dei suoi ascoltatori, benefattori e volontari.

Puoi ascoltare Radio Maria nei seguenti modi:

- 1) Negli Stati Uniti su telefono fisso e cellulare al numero: (1) 712-832-8497. Attenzione: il servizio e' gratuito solo tramite contratti per chiamate illimitate; verificate il vostro piano tariffario.
- 2) Sulla nostra radio subcarrier SCA 1 Richiedila in ufficio chiamando il numero: (1) 718-417-0550
- 3) Su smartphones e tablets: scarica l'app gratuita "Radio Maria World Family"
- 4) In live streaming sul nostro sito web: [www.nyi.radiomaria.us](http://www.nyi.radiomaria.us)

AIUTATECI AD AIUTARVI

Sostieni Radio Maria: aiuterai tante persone bisognose di conforto, consiglio e guida spirituale. Consulta la pagina DONA sul nostro sito: <http://nyl.radiomaria.us/dona/> Per qualunque informazione vi invitiamo a contattarci: 70-05 Fresh Pond Road, Ridgewood, NY 11385-5901 USA Orari ufficio: Lunedi -Venerdi, 9am-5pm Tel. (1) 718-417-0550 Fax: (1) 718-417-5188 E-mail: [info.nyi@radiomaria.us](mailto:info.nyi@radiomaria.us)

<http://nyl.radiomaria.us>  
[facebook.com/friendsofradiomaria](https://www.facebook.com/friendsofradiomaria)  
[@RadioMariaNYI](https://www.instagram.com/RadioMariaNYI)

CALL 718.767.8222

Catering For All Occasions

Featuring The Best Italian Imported Delicatessen  
Hot & Cold Sandwiches • Prepared Home Made Food To Take Out  
••• Fast Home's Made To Order

**Tony's Beechhurst Deli**

11-18 154th Street, Beechhurst, NY 11357 Phone: 718-767-8222 Fax: 718-747-6915

All Kinds of Professional Photography  
Email-Vitofotony@gmail.com

Cell--1-917-224-1936  
Email-Vitofoto@aol.com

**Cav. Vito Catalano**  
1853 Cropsey Avenue  
Brooklyn New York 11214

## L'EFFETTO BARBIE-MANIA ARRIVA ANCHE NEL MONDO DEL GELATO



L'effetto Barbie-mania arriva anche nella Capitale, nello specifico nel mondo del trend estivo del gelato: per tutti gli appassionati nasce il gusto dedicato all'iconica bambola e al film, recentemente sbarcato nelle sale cinematografiche.

Il gusto è dal colore "naturalmente" rosa ed è stato chiamato "Barbie-Bietola".

Gli ingredienti sono barbabetola rossa cotta in forno, mascarpone, cioccolato biondo (un cioccolato al latte e caramel-

(continua a pagina 9)

## "ANDAR PER MIELE", A MONTI E GUSPINI GLI EVENTI DI AGOSTO

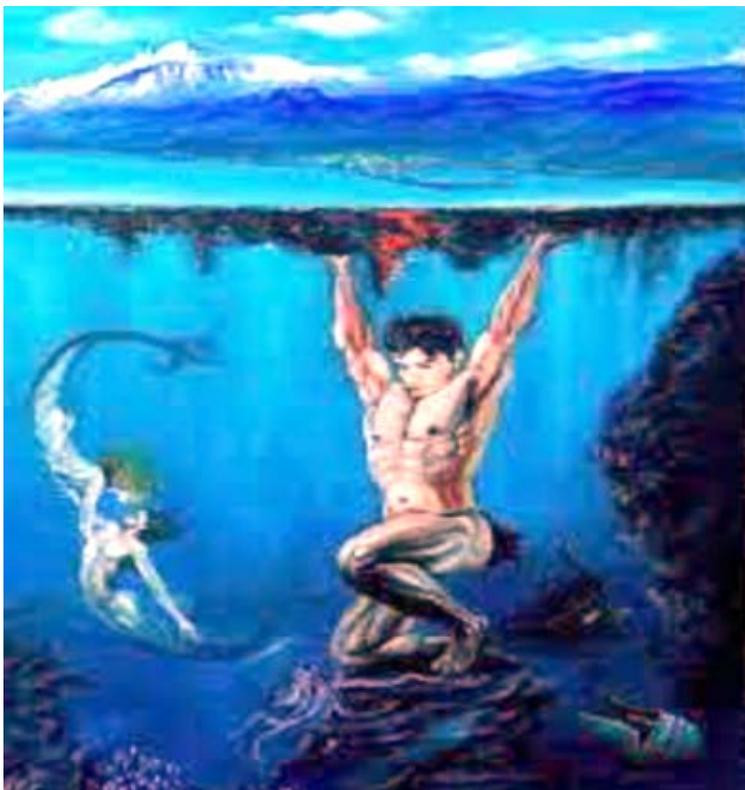


Ritorna "Andar per miele", l'iniziativa della rete Le Città del Miele in programma da

agosto a dicembre per scoprire alcuni dei 60 tipi di miele italiano prodotti da apicoltori locali.

In Sardegna (continua a pagina 9)

## IL MITO DI COLAPESCE



La leggenda lo "incorona" eroe degli abissi. Cola tramanda ai posteri che per difendere la propria terra occorre sacrificarsi, anche in cambio della propria vita.

Molti sono i miti e le leggende legate a Messina, fra i più noti: Il mito di Colapesce. Un'epopea tipica lega la città di Messina ad uno straordinario personaggio. È una storia mitologica

(continua a pagina 8)



Act of Consecration to the Immaculate Heart of Mary  
O most pure Heart of Mary, full of goodness, show your love towards us.

Let the flame of your Heart, O Mary, descend on all people. We love you immensely.

Impress on our hearts true love so that we may long for you. O Mary, gentle and humble of Heart, remember us when we sin. You know that all people sin. Grant that through your most pure and motherly Heart, we may be healed from every spiritual sickness. Grant that we may always experience the goodness of your motherly Heart, and that through the flame of your Heart we may be converted. Amen.

STUDIO LEGALE ASSOCIATO • avv. LORETO D'AIUTO

Cav. Avv. Loreto D' Aiuto  
Patrocinante in Cassazione  
335.812.8939

corso Garibaldi 148  
84123 Salerno  
tel/fax 089.227.407

via dei Pini 28 (pal. D' Aiuto)  
84040 Vallo Scalo SA  
tel. 0974.62257

info@studiolegaledaiuto.it

via Monte Zebio 43 - 00195 Roma



Consulente legale AIAS Campania per gli aspetti civili e penali  
in materia di Sicurezza Luoghi di Lavoro e Cantieristica

## EUROPE GRIPPED BY EXTREME WEATHER AS "ERA OF GLOBAL BOILING" ARRIVES



ROME - Record-breaking heatwaves and droughts, devastating wildfires, torrential rain and hailstorms all across Europe

are costing lives, damaging infrastructure, diminishing biodiversity

(Continued on page 9)

Lt. Det. Joseph Petrosino Association in America, Inc.

Annual Awards Dinner

114th Anniversary

October 12, 2023 - 6:30 PM

Russo's on the Bay

162-45 Crossbay Blvd, Howard Beach, NY 11414

2023 HONOREES

Lt. Det. Joseph Petrosino Association in America Outstanding Leadership in Law Enforcement Award

Keechant L. Sewell

Former Commissioner, New York Police Department

Lt. Det. Joseph Petrosino Association in America Excellence in Law Enforcement Award

Anthony L. Lacorazza

Assistant to the Special Agent in Charge, U.S. Secret Service, New York Field Office

Lt. Det. Joseph Petrosino Association in America Defender of Italian Heritage and Culture Award

John A. Fratta

Chair, NYS Commission for Social Justice, Order Sons and Daughters of Italy in America

Lt. Det. Joseph Petrosino Association in America Jack and Helen Como Founder's Award

Gary L. Krupp, Founder and President Pave The Way Foundation

Meredith S. Krupp, Co-Founder and Director Pave The Way Foundation

Lt. Det. Joseph Petrosino Association in America Outstanding Executive Award

Christopher Loiacono

President, Columbus Citizens Foundation

Vice Chair, Eisner Advisory Group

Lt. Det. Joseph Petrosino Association in America Entrepreneurial Award

Antonio "Nino" Vendome

Businessman/Real Estate Developer/Philanthropist

Lt. Det. Joseph Petrosino Association in America Humanitarian Award

Claudio DeVellis

Director, The Francesco and Mary Giambelli Foundation, Inc.

Lt. Det. Joseph Petrosino Association in America International Award

Vincenzo Rubano

Journalist

Entertainment: Johnny Mandolin and DJ "La Dolce Vita"

www.petrosinousa.org

Supported by the Joe Petrosino International Association, Padula (Sa) Italy; Petrosino Association Palermo, Sicily, Italy and the Italian American Museum



88.7 FM  
WRHU.ORG  
RADIO HOFSTRA UNIVERSITY

CELEBRATING  
7 years

SABATO ITALIANO  
ANNIVERSARY  
JUNE 11th 2023

CAV.  
JOSEPHINE  
A.  
MAIETTA

SATURDAY 12-2 PM  
SUNDAY 7 AM

Programma:  
Sat: 1-2 PM  
Sun: 2-3PM  
Nat Carbo  
Producer  
Musica & Cultura  
Italiana  
Sul Vostro  
Quadrante Radio  
1460 AM WVOX  
World Wide  
www.WVOX.com  
For Informatio call  
516-527-2228  
E-Mail NatCarbo125@yahoo.com



## IL MITO DI COLAPESCE

(continua dalla pagina 7)  
che ha attratto numerosi artisti, scultori, scrittori e musicisti, divenendo oggetto d'arte e di canzoni in ogni tempo. Si tratta della leggenda di Colapesce. Si racconta che un giovane, il cui nome era Nicola (detto Cola), fosse figlio di un pescatore. Pare che visse in un villaggio di Messina (Faro-Capo Peloro). Fu soprannominato Colapesce, perché amava stare nelle acque del mare per tutto il giorno, facendo lunghe nuotate. Dopo le immersioni in mare era solito raccontare le bellezze dei fondali e teneva cari molti dei tesori ritrovati. La sua notorietà fu presto conosciuta dal re di Sicilia, l'imperatore Federico II di Svevia, che insieme ai suoi cortigiani si recò al largo di Messina a bordo di una nave. Fece gettare tra le onde, così racconta una delle tante leggende, una coppa preziosa che venne subito recuperata da Colapesce. Federico II, curioso di provare la bravura, lanciò la sua corona in profondità. Anche stavolta, Colapesce ritrovò l'oggetto. Una terza volta il re volle misurare le capacità di Cola e scagliò un anello in profondità. Fu, così che Colapesce si accorse che la Sicilia era posta su tre colonne. Una di esse era pericolante, in quanto costituita da ingenti fenditure dovute ai sismi. Per l'ennesima volta il re gettò nelle acque di Faro una corona tempestata di pietre preziose e chiese a Cola di andarla a prendere. Egli supplicò il re di non chiedergli questo. Nonostante la folla gridasse a Cola di non immergersi per il pericolo delle forti correnti e per la profondità del fondale, il giovane ubbidì. Una tradizione messinese vuole che, immersi, spaventato per non aver visto il fondo si fosse sostituito al pilastro mancante per non vedere la Sicilia sommersa dalle acque. Molti ritengono che la colonna fosse stata erosa dal fuoco dell'Etna, tuttavia la figura di Colapesce è rimasta eroica, perché si narra che egli non riemerse mai più. Si suppone che, pur di salvare la sua bella terra, cioè la Sicilia, sia morto annegato. La leggenda configura Colapesce come l'eroe degli abissi. L'abisso del mare fu il suo regno per sempre. Sorreggendo la colonna

per evitare che Messina e tutta la Sicilia sprofondasse con tutti i suoi abitanti, il mito di Colapesce ha voluto insegnare che a volte per difendere la propria isola ci si sacrifica dando anche la propria vita. La leggenda di Colapesce viene menzionata da Josephine Buscaglia Maietta, regina della trasmissione radiofonica Sabato italiano di Radio Hofstra University di New York.

Colapisci  
Colapisci, Colapisci,  
comu un tunnu,  
Cola, Cola  
menzu omu e menzu pisci.  
S'i 'nni va du mari o funnu,  
senza premi, nè miragghia  
pi' ll'amuri da so bedda famiglia.  
Cuntentu 'i nntari tuttu u iornu,  
mai stancu i turnari 'nta battaglia.  
Pinzannu a so bravura,  
re Federicu, purtau ddu bastimenti  
unni l'amicu. Nntava  
senza tregua sutta o sulì,  
rustennusi comu acciuga a beccaficu.  
I quannu scura, a quannu brisci,  
nta ll'acqua, i brazza.  
Colapisci, Colapisci  
Non mi ciccati nenti, Re Maistà,  
sentu sunari i navi e sugnu cà.  
Si i tri culonni unni 'mpoggia  
Zancle,  
fussiru sani comu si penza,  
non sariunu sfozzi nè lenza.  
U' Faru è occhii i vitru,  
chi ci hai a fari, tuttu pozzu  
sfidari:  
ventu, tramuntana e maesrali.  
Missina è bedda assai,  
Lassati stari!  
Non mi mannati o funnu:  
v'aviti a rassegnari.  
St'angulu i Paradisu  
si paga a caru prezzu.  
Missina, maremotu e tirimotu,  
non c'è pilasru chi ci porta azotu.  
Petri, brillanti e gemmi,  
ittati a mari i vemmi  
Ora, Re Maistà, sintiti beni,  
sti me paroli, spinciu'nu i reni  
Ca 'ssutta, nun c'è rutta, nè  
cavenna.  
Mmanca un pilasru d'a Sicilia.  
P'i n'ccuntintari a vui,  
idda è come 'na figghia.  
Mi nni calai o funnu rittu rittu,  
ma vui cuntati, comu sabbai u  
Srittù.  
P'i saecula e saeculorum:  
"Sugnu sempri 'o Faru".  
Traduzione italiano-Colapesce

Colapesce  
Colapesce, Colapesce,  
Cola, mezzo uomo e mezzo  
pesce.  
Se ne va dal mare al fondo,  
senza premi e nè medaglia,  
per amore della sua bella  
famiglia.  
Contento di nuotare tutto il  
giorno,  
mai stanco di tornare nella spiag-  
gia.  
Pensando alla sua bravura,  
re Federico, aveva condotto  
due bastimenti dall'amico.  
Nuotava tutto il giorno sotto il  
sole,  
arrostendosi come le acciughe a  
beccaficu.  
Dal tramonto all'alba,  
in acqua, le braccia, Colapesce.  
Non domandatemi niente, re  
Maestà.  
Sento suonare le navi e sono qua  
Se le tre colonne dove si appoggia  
Zancle,  
fossero sane come si pensa,  
Non ci sarebbe bisogno di  
di sforzi, nè di lenza.  
Capofaro è occhio di vetro,  
che posso fare...  
Tutto posso sfidare:  
vento, tramontana e maestrale.  
Messina è bella assai.  
Lasciate stare!  
Non mi mandate al fondo.  
Dovete rassegnarvi.  
Quest'angolo di Paradiso,  
si paga a caro prezzo.  
Messina, terremoto e maremoto,  
Non c'è pilastro che gli dia azoto.  
Pietre, brillanti e gemme,  
spargete a mare i vermi.  
Ora, sentite bene,  
re Maestà, queste parole:  
tanto forti che pressano sui reni.  
Qua sotto non c'è grotta e nè  
caverna,  
nè un pilastro che la tenga dritta.  
Per accontentare voi, la Sicilia  
come una figlia,  
io annego,  
ma raccontate a tutti  
come ho salvato lo Stretto.  
Per tutti i secoli,  
Io sono sempre a CapoFaro.  
KM  
Kettymillcro55@gmail.com

### ST. PIO PRAYER

Gracious God,  
You blessed Padre Pio with  
the five wounds of Christ  
Crucified, making him an  
inspiring witness to the  
saving love of Jesus in our  
world, and a powerful re-  
minder to us of Your infinite  
mercy and goodness.  
Through the  
heavenly intercession of St.  
Pio, I ask for the grace of ...  
(Here state your petition.)  
Help me, O Lord,  
to imitate Padre Pio's de-  
vout faith, prayerful holi-  
ness, patient forgiveness and  
loving compassion toward  
others.  
Amen.

Williamsburg  
**WINE & LIQUOR**  
Specializing in Italian Wines  
Now Open  
431 GRAHAM AVENUE  
BROOKLYN, NY  
718.383.7874

## POPE WRAPS UP WYD 2023 WITH MASSIVE LISBON MASS

(Continued from page 6)

needs rain.

"I would like to look into the eyes of each one of you and say to you: do not be afraid," he added, telling them that Jesus was looking out on them "He is looking at us. He knows you.

He knows the heart of each one of you. He knows the life of each one of you. He knows your joys, He knows your sorrows, your successes, and your failures.

"He knows your hearts, and He says to you today, here, in Lisbon, at this World Youth Day, 'Do not be afraid. Do not be afraid. Take heart, do not be afraid'".

Francis also asked the crowd for prayers for people unable to attend the event because of armed conflicts and wars.

"There are many of them in our world," he said.

"In thinking of this continent. I feel great sorrow for beloved Ukraine, which continues to suffer greatly." He shared "a dream that I carry within me - the dream of peace, the dream of young people praying for peace, living in peace and building a peaceful future".

He invited the young people to Catholic Church's 2025 Jubilee in Rome and announced that the next World Youth Day would take place in Seoul, South Korea, in 2027.

## REMAINS OF ANCIENT THEATRE OF NERO FOUND IN ROME

(Continued from page 6)

been a mystery until now.

The remains came to light during excavations in the courtyard of Palazzo della Rovere, today the headquarters Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem.

They are said to include parts of the semi-circular cavea, marble columns, gold-leaf stucco decorations and rooms thought to have been used as storage areas for costumes and stage sets in the theatre built by the Emperor Nero, who reigned from AD 54 until his

death in AD 68.

"This is an exceptionally important discovery that testifies to the place where Nero rehearsed his poetry and singing performances, documented in ancient sources but never discovered," said Rome Special Superintendent Daniela Porro.

The excavations, which began in 2020, have already brought to light remains of the Horti di Agrippina, where the Emperor Caligula had a large circus built for horse racing, and traces of productive and pilgrimage activities during the Middle Ages.

## CLIMATE CRISIS HAVING BIG IMPACT ON OUTPUT SAY FARMERS

(Continued from page 6)

age of 32 extreme weather events a day badly affecting production.

Citing data from the European Severe Weather Database (ESWD), it said events such as violent storms, typhoons and heatwaves were up by 57% on the summer of 2022.

It said the extreme weather was an effect of the climate crisis caused by human greenhouse-gas emissions, adding that it had led to a 10% drop in wheat production this year, a 14% fall in grape yields and a 63% decrease in pear crops, to give just

(Continued on page 9)



**HER MANY VOICES FOUNDATION**

*Whatever I do for another, I do for myself*  
"Together We Support & Advocate for Elders of New York to Live With Dignity in Our Communities".

**ANGELO A. DIGANGI, ESQ.**  
Executive Director of Elder Care & Grandparent Resource Centers  
A world with Grandparents is a better earth

1.718.760.8558 ANGELO@HERMANYVOICES.ORG  
WWW.HERMANYVOICES.ORG

**ROMANO L. T. SRL**  
DIREZIONE-CESSIONE LOCALI DA INTRATTENIMENTO  
COMMERCIO INCASSO E DETTAGLIO PRODOTTI ALIMENTARI E DIVERSI

AMMINISTRATORE UNICO  
Rag. Lovito Pietro  
MARKETING MANAGER

C.SO GARIBOLDI 2 - 84030 MONTE S. GIACOMO (SA)  
TEL FAX 0975 75000 - CELL. 339 1673270 340 3586230  
WWW.MCLOGANET MCLOGAN@VIRGILIO.IT

**DiGangi Law Firm**

Angelo A. DiGangi  
Attorney at Law

101-05 Lefferts Boulevard  
Richmond Hill, NY 11419

Litigation and Consumer Debt Tel. 718-850-2900  
Fax 718-849-6210  
"Parlomo Italiano" E-Mail: angelo@digangilawfirm.com

**Leo's Latticini**  
Italian Cold Cuts and Sandwiches

Fresh Mozzarella Daily

**"Mama's"**  
718-898-6069  
46-02 104th St., Corona Heights, N.Y.

## S. ROCCO È IL PATRONO DI GLEN COVE

(continua dalla pagina 6)

S. Rocco è il patrono di Glen Cove e i cittadini della numerosa comunità italiana ogni anno ricordano celebrando una santa Messa e poi portandolo in processione tra le vie della città di Glen Cove.

La sezione Carabinieri

di Long Island Apuzzo e Falcetta, col presidente il Brigadiere Capo Andrea Amoroso con altri soci partecipavano alla Storica decennale processione di S. Rocco a Glen Cove. Tanto entusiasmo per la partecipazione dei Carabinieri dell'Associazione Nazionale, da parte della numerosa comunità italiana presente a Glen Cove.

La sezione di Long Island, da pochi anni istituita, continua a diffondere la presenza dell'Arma in località e comunità lasciate in disparte da molti anni, acquistando consensi e contraccambiando entusiasmo.

Presenti il sindaco e parte del consiglio. Assente il Consolato.

## LA CUCINA ITALIANA PUNTA ALL'UNESCO, SVELATO IL LOGO A POMPEI

(continua dalla pagina 6)

forma di cuore tricolore.

A tenere a battesimo il logo i ministri dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste Francesco Lollobrigida, il ministro della Cultura Gennaro Sangiuliano, il direttore del Parco Gabriel Zuchtriegel e l'ad del Po-

ligrafico Francesco Soro. Presente anche il ministro dell'Interno Matteo Piantedosi.

La candidatura, promossa dall'Accademia italiana della Cucina, dalla Fondazione Casa Artusi e dalla rivista 'La cucina italiana', è sostenuta dal Governo attraverso i ministeri dell'Agricoltura e della Cultura,

che l'hanno lanciata lo scorso 23 marzo. Non casuale la scelta del parco archeologico di Pompei, dove affreschi e ritrovamenti offrono tra le testimonianze più antiche della storia della cucina italiana, e soprattutto delle sue tradizioni e della sua cultura. L'esito della candidatura dovrebbe arrivare nel 2025.

## L'EFFETTO BARBIE-MANIA ARRIVA ANCHE NEL MONDO DEL GELATO

(continua dalla pagina 7)

lo) e quinoa soffiata.

Tra primi a Roma a cavalcare e a fare da apripista alla passione del momento è "Fatamorgana Gelato" che celebra i suoi 20 anni di attività e che ha aperto il 3 agosto il suo ultimo store nel cuore della città, nel cosiddetto Tridente, tra piazza di Spagna e via del Corso. Il nuovo

store di via della Croce è la sesta gelateria Fatamorgana a Roma e la nona apertura in generale, che si aggiunge a quella di Monterotondo e alle due di Los Angeles, negli Stati Uniti.

Tra le proposte del nuovo store romano, oltre al gelato 100% artigianale, ci sono il Gelato Affogato al Caffè, il Fatamisù espresso (un tiramisù espresso realizzato al momento

con savoiardi homemade imbbevuti di caffè e crema gelato al mascarpone) e il Maritizzo Gelato, una sorta di brioche con il gelato però in versione romana, dove la brioche viene sostituita dall'iconico maritizzo (sempre realizzato homemade rigorosamente in versione gluten free), farcito con gusti gelato a scelta e panna. In totale i gusti di gelato presentati sono 54.

## "ANDAR PER MIELE", A MONTI E GUSPINI GLI EVENTI DI AGOSTO

(continua dalla pagina 7)

l'appuntamento è per il 6 agosto a Monti e il 26 e 27 agosto a Guspini.

A Monti domani si svolgerà la Sagra del Miele Amaro: nel cuore della Gallura, Monti è un paese famoso per la produzione di vermentino, che organizza ogni anno una Sagra dedicata a questo pregiato vino sardo nel cui ambito si svolge anche la Sagra

del Miele Amaro. Tra le tante tipologie di miele spicca quello di corbezzolo, di colore scuro, amato dagli intenditori, raro, pregiato - nonché il più costoso d'Europa - del quale la Sardegna è il più significativo produttore nel mondo. Ricco di antiossidanti ha effetti benefici sull'organismo.

Il 26 e 27 agosto, invece, è in programma la Sagra del Miele a Guspini: la cittadina di origine medievale ospita la più

antica manifestazione del miele in Sardegna. L'evento coincide con l'annuale "Premio qualità mieli tipici della Sardegna", dedicato ai migliori mieli regionali, tra i quali spiccano quelli di corbezzolo, eucalipto, asfodelo, multiflora scuri e chiari oltre, naturalmente, al miele di cardo, uno dei più famosi dell'Isola, dal sapore floreale e ricco di minerali e di vitamine, un toccasana per l'apparato digerente.

Le Città del Miele è la rete dei territori che danno origine e identità ai mieli italiani. Fin dalla sua nascita, nel 2001, collabora, a livello regionale e provinciale con il mondo dell'apicoltura sviluppando un'agenda nazionale di eventi promossi e sostenuti dalle Città associate. Un impegno che, nell'arco di vent'anni, è stato fondamentale per la conoscenza dei mieli e che ha consentito a più di 5 milioni e mezzo di consumatori di conoscere, degustare e scoprire la qualità e la diversità dei numerosi e diversi mieli italiani.

### AVE MARIA

Ave, o Maria,  
piena di grazia;  
il Signore è con te;  
tu sei benedetta fra  
le donne, e  
benedetto è il frutto  
del tuo seno, Gesù.  
Santa Maria,  
Madre di Dio,  
prega per noi  
peccatori,  
adesso e nell'ora  
della nostra morte.  
Amen.

## CLIMATE CRISIS HAVING BIG IMPACT ON OUTPUT SAY FARMERS

(Continued from page 8)

some examples.

It said honey production was 70% down on last year.

"We are faced with the clear consequences of the climate crisis in Italy too, where exceptional atmospheric events are now the

norm, with a tendency towards tropicalization," said Coldiretti.

"This is manifest in the high frequency of violent events, seasons being out of synch, short, intense rainfalls and the rapid passage from sunshine to bad weather, with significant leaps and plunges in temperature".

## EUROPE GRIPPED BY EXTREME WEATHER AS "ERA OF GLOBAL BOILING" ARRIVES

(Continued from page 7)

and hitting tourism, harvests and the economy. Some governments have imposed rules to ensure the safety of their workers and are calling for rigorous measures to combat climate change.

Heatwaves have simultaneously gripped three continents in the Northern Hemisphere this summer as global warming worsens. In Mediterranean countries especially favoured by tourists, such as Spain, Italy and Greece, temperatures have topped 40 degrees celsius in places, and further heatwaves are expected. The Mediterranean region has long been classified as a climate change hotspot by the United Na-

tions Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC).

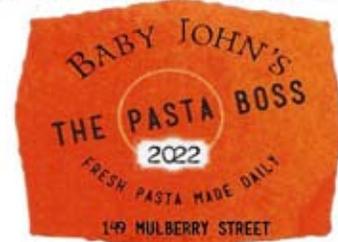
July is set to be the hottest month in thousands of years, climate scientists from the World Meteorological Organisation (WMO) and the European Climate Change Service Copernicus reported after analysing data up to July 23.

"We don't have to wait for the end of the month to know this.

Short of a mini-Ice Age over the next days, July 2023 will shatter records across the board," UN Secretary-General António Guterres said, adding that "the era of global warming has ended; the era of global boiling has arrived."

(Continued on page 10)

"MULBERRY STREET AS IT USED TO BE"  
REAL NEAPOLITAN FOOD IN THE HEART OF LITTLE ITALY



149 Mulberry St NY 10013

info@pastaboss.restaurant

## Caffe' Palermo Dessert Capital of Little Italy

"Baby John the Cannoli King"



**Caffe' Palermo**  
"The Golden Apple Award"  
3 years in a row"  
Baby John with Ryan  
Seacrest from American Idol



The Golden Apple Award is A Mark of Excellence in Food Safety, Awarded

Italian Pastries, Pizza, Imported Desserts, Panini's, Espresso Bar, Beer, Wine, Cocktails  
148 Mulberry St., NY, NY 10013  
212-431-4205

Order online [www.CaffePalermo.com](http://www.CaffePalermo.com)

To Caffe' Palermo, for being the undisputed King of Cannoli in Little Italy. Owner John Delutro, born and raised in Little Italy, opened its doors in 1973 and quickly garnered a reputation for his authentic picturesque

## Anthony & Son PANINI

WE SPECIALIZE IN CATERING FOR ALL OCCASIONS!



433 Graham Ave., Brooklyn, NY 11211 (718) 333-7395

## TRI-STAR OFFSET CORP.

Brian Nawroth  
CEO

Quality Printing  
Web & Commercial

60 20 59th Place - Maspeth, NY 11378  
Tel. 718.894.5555 Ex. 22 - Fax. 718.894.4040  
Cell. 516.236.9722 Brian@TriStaroffset.com



WE SPECIALIZE IN TOP QUALITY SEAFOOD  
WHOLESALE & RETAIL

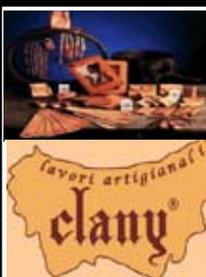
ASK FOR PAT OR VINNY 161-14 CROSSBAY BOULEVARD  
(718) 835-2987 HOWARD BEACH, N.Y. 11414



**PC CONSTRUCTION, INC.**  
General Contractor  
Complete Home Remodeling

835/837 Willow Avenue  
Hoboken, NJ 07030

Pasquale Caporrino  
(201) 792-0439



da Padula, nel mezzo del Parco del Cilento - Vallo di Diano, lavori artigianali clany artigianato in equilibrio con l'ambiente artigianato in uoio, articoli promozionali, souvenir di qualità piccoli oggetti di uso comune in cuoio di prima scelta. web site: [clany.it](http://clany.it)

## ISMEA, IN AUMENTO RACCOLTI DI GRANO DURO E TENERO ITALIANO



l'esportazione di grano attraverso il Mar Nero dai porti ucraini.

Sul fronte dei prezzi del grano duro, dopo la fiammata del biennio 2021-2022, il mercato si è ridimensionato sulla scia delle commodity agricole ed energetiche. Stessa cosa per il tenero, ma le tensioni legate al mancato rinnovo dell'accordo sul grano ucraino stanno nuovamente innescando una corsa ai rialzi. La campagna 2023/24, secondo Ismea, dovrebbe mantenere gli attuali livelli di prezzo per il grano duro o, quantomeno, escludere evidenti flessioni.

Per il tenero, di cui l'Italia è strutturalmente deficitaria (l'import copre il 60% del nostro fabbisogno) lo scarso livello qualitativo che si prefigura per i raccolti nazionali, potrebbe determinare una spinta aggiuntiva all'import, esponendo maggiormente l'Italia a possibili turbolenze sui mercati internazionali. Facendo, secondo Ismea, però, il calo dei raccolti mondiali, il lieve incremento della domanda e la flessione attesa delle scorte per il 2023/24, rappresentano elementi di criticità, ma non di entità tale da giustificare, da soli, variazioni significative dei prezzi.

Sono in aumento i raccolti di frumento duro nazionale per la crescita delle superfici, incoraggiata dai prezzi elevati dello scorso autunno che hanno orientato gli investimenti; preoccupa però il profilo qualitativo della granella compromessa dalle piogge di maggio e giugno.

Situazione analoga per il grano tenero, stimato in crescita dell'11,6% per le superfici e del 10,6% per i raccolti a 3 milioni di tonnellate, su cui incombono gli stessi timori per il clima.

Per entrambi i prodotti, le quotazioni di luglio, mese che segna l'avvio della nuova campagna, registrano variazioni positive, sulla scia delle stime al ribasso sui raccolti mondiali.

Sono alcuni dei dati di Ismea, pubblicati nei due report Tendenze sul frumento duro e tenero, con gli ultimi aggiornamenti sulle dinamiche dei prezzi all'origine, sulla situazione dei raccolti in Italia e nel mondo e le prospettive alla luce dello stop di Mosca all'intesa per

## VIA LIBERA DELLE REGIONI AL PIANO VACCINALE 2023-2025



La Conferenza delle Regioni ha dato il via libera all'intesa con il governo sul piano vaccinale 2023-25.

Il semaforo verde arriva dopo che per due volte non si era riusciti a trovare un'intesa sul documento. La condizione posta dai governatori era quella di condizionare l'intesa con la garanzia che non ci siano "nuovi o maggiori oneri per la finanza pubblica" ed eventualmente "valutare

la possibilità di reperire ulteriori risorse in caso di eventuali maggiori costi".

Con il nuovo Piano vaccinale 2023-2025, rileva il ministro della Salute, Orazio Schillaci, "vogliamo superare le disomogeneità e promuovere una diffusa capillarità dei punti vaccinali e una maggiore proattività per raggiungere gruppi di popolazione ad alto rischio o difficilmente raggiungibili.

Si tratta inoltre di un Piano più flessibile e aperto all'innovazione: il Calendario vaccinale, sganciato dal Piano, potrà essere aggiornato più facilmente sulla base delle evidenze disponibili".

In questo modo, conclude Schillaci, "sarà possibile introdurre e valutare eventuali innovazioni in tempi più rapidi. Sono sicuro che il Piano contribuirà ad armonizzare le strategie vaccinali assicurando a tutti i cittadini misure di protezione e immunizzazione più accessibili ed efficaci".

Ministero, con Piano vaccinale superamento del gap tra regioni Si punta ad aumento coperture soprattutto tra soggetti a rischio - Armonizzazione delle strategie vaccinali, superando le differenze tra Regioni nell'offerta vaccinale per garantire una maggiore equità secondo i più elevati standard; promozione, sotto il coordinamento dei dipartimenti di prevenzione e dei centri vaccinali territoriali, della vaccinazione attraverso reti professionali di medici di famiglia e specialisti, assicurando in tal modo la presa

(continua a pagina 11)



Via Principe di Belmonte 18 Palermo  
Tel. 039 091 7743441

www.belmonteblusuites.com

Email: belmonteblusuites@gmail.com

## EUROPE GRIPPED BY EXTREME WEATHER AS "ERA OF GLOBAL BOILING" ARRIVES

(Continued from page 9)

Scientists from the World Weather Attribution initiative said the heatwaves that have hit parts of Europe and North America in July would have been almost impossible without human-caused climate change.

"We are seeing unprecedented changes all over the world," top NASA climatologist Gavin Schmidt said, with records being broken on land and at sea.

Over the past year, more than 60,000 people have died in Europe due to extreme heat, according to Hans Kluge, the World Health Organisation's director for Europe, adding that the number of deaths from extreme heat "is set to rise year-on-year."

This content is based on news by agencies participating in the enr, on this occasion AFP, AGERPRES, ANSA, dpa, EFE, Europa Press, FENA, STA and Tanjug.



## FERRARI

has  
4 NYC  
locations:  
Astoria, Long Island  
City, Bronx,  
Brooklyn, and Our Main  
Office Number is  
877-278-1949

Dr. Sabrina Havens, DACM

sabrinahavens@gmail.com

917.576.7863

425 Northern Blvd, Suite 21

Great Neck, NY 11021

www.ondablucupuncture.com

ig: @drsabrinadacm tiktok: @sabrinahavens

Italian Language Corner – Angolo della Lingua Italiana

Open This Link To Learn Italian  
go on line for the Learn Italian Book  
<http://www.elicense.com/amazingracebooks/download.asp>  
LEARNING THE ITALIAN LANGUAGE -  
IMPARARE LA LINGUA ITALIANA

ITALIAN DAYS OF THE WEEK AND  
WHERE THEY DERIVED FROM

MONDAY - Il primo giorno in Italia e: il lunedì  
Il Lunedì – derived from Latin "Lunae dies" which means "Day of the Moon".

TUESDAY – Il secondo giorno in Italia e:  
il martedì  
Il Martedì – derived from Latin "Martis dies" which means "Day of Mars" (Mars was the pagan god of war and vegetation).

WEDNESDAY – Il terzo giorno in Italia e: il mercoledì  
Il Mercoledì – derived from Latin "Mercurii dies" which means "Day of Mercury" (Mercury was the pagan god of merchants and speed).

THURSDAY – Il quarto giorno in Italia e: il giovedì  
Il Giovedì – derived from Latin "Jovis dies" which means "Day of Jove" (Jove was the pagan god of the sky).

FRIDAY – Il quinto giorno in Italia e: il venerdì  
Il Venerdì – derived from Latin "Veneris dies" which means "Day of Venus" (Venus was the pagan goddess of love).

SATURDAY – Il sesto giorno in Italia e: il sabato  
Il Sabato – derived from Latin "Sabbatum" – in Greco "Sabbaton" – dall'ebreo "Shabbath" – The Day of Rest or in Hebrew the seventh day (This day was named in honor of Judaism).

SUNDAY – Il settimo e l'ultimo giorno in Italia e:  
la domenica  
La Domenica – derived from Latin "Dominica dies" which means "Day of the Lord" (This day was named in honor of Christianity).

PHONE: 212-226-9254  
PHONE: 212-966-6640  
FAX: 212-925-0545

ERNEST ROSSI

### E. ROSSI & CO.

MUSIC SHEETS • LIBRERIA • RIVISTE ITALIANE  
RECORDS, GIFTS, NOVELTIES  
RELIGIOUS ARTICLES  
CAFFETTIERE TIPO ITALIANO - TAZZINE DA CAFFÈ  
CD & CASSETTE TAPES, BOCCE, Etc.

193 GRAND STREET  
NEXT TO CORNER OF MULBERRY ST.

NEW YORK, N.Y. 10013

ROLLPLAST S.r.l.  
avvolgibili - box doccia in pvc - porte a soffitto

DUERO  
Giuseppe Pinto

335 6206420

Rollplast s.r.l.

Zona Industriale  
84035 Polla (SA)  
+39 0975 390625  
+39 0975 391855  
rollplast@rollplast.it

www.rollplast.it

Rollplast s.r.l. - Sede Nord Italia

Strada Vicinale delle Pozze, 1  
43010 Polesine Parmense (PR)  
+39 0524 96311-936529  
+39 0524 936524  
areanord@rollplast.it

www.duero.it

### ITALIAN AMERICAN CIVIC LEAGUE CLUB OF FORT LAUDERDALE

When you are in and around the Fort Lauderdale area and you want to attend the Italian American Civic League Club of Fort Lauderdale call the IALCLC's President Dolores DiGangi 954-566-9100

## VIA LIBERA DELLE REGIONI AL PIANO VACCINALE 2023-2025

(continua dalla pagina 10)

in carico vaccinale dei pazienti cronici e/o fragili da parte dei centri specialistici che li hanno in cura per la malattia di base.

E ancora, predisposizione del Calendario vaccinale come documento distinto e, pertanto, facilmente aggiornabile in base ai futuri scenari epidemiologici, alle evidenze scientifiche e alle innovazioni in campo biomedico. Sono alcune delle principali novità previste dal Piano Nazionale Vaccini 2023-2025 che oggi ha avuto il via libera in Conferenza Stato Regioni, come sottolinea il ministero della salute in una nota. Il documento individua, tra le finalità da raggiungere nel triennio, azioni concrete e strategie efficaci al

fine di incrementare le coperture vaccinali soprattutto nei soggetti ad alto rischio di patologia, rafforzando la Governance, Reti e percorsi di prevenzione vaccinale, nonché attraverso l'adozione di una visione proattiva e di un approccio centrato sulle esigenze del cittadino.

Obiettivi del Piano 2023-2025 sono: mantenere lo status polio-free; raggiungere e mantenere l'eliminazione di morbillo e rosolia; rafforzare la prevenzione del cancro della cervice uterina e delle altre malattie HPV correlate; raggiungere e mantenere le coperture vaccinali target rafforzando Governance, Reti e percorsi di prevenzione vaccinale; promuovere interventi vaccinali nei gruppi di popolazione ad alto rischio per patologia.

Si punta inoltre a ridurre

le disuguaglianze e prevedere azioni per i gruppi di popolazione difficilmente raggiungibili e/o con bassa copertura vaccinale; completare l'informatizzazione delle anagrafi vaccinali regionali e mettere a regime l'anagrafe vaccinale nazionale; migliorare la sorveglianza delle malattie prevenibili da vaccino e rafforzare la comunicazione in campo vaccinale. Infine, promuovere nei professionisti sanitari la cultura delle vaccinazioni e la formazione in vaccinologia.

### A PRAYER TO THE BLESSED VIRGIN (Never Found to Fail)

O Most beautiful flower of Mount Carmel, Fruitful Vine, Splendor of Heaven, blessed Mother of the Son of God, Immaculate Virgin, assist me in this necessity.

O Star of the Sea, help me and show me herein you are my Mother.

O Holy Mary, Mother of God, Queen of Heaven and Earth, I humbly beseech thee from the bottom of my heart, to help me in this necessity; there are none that can withstand your power.

O show me herein you are my Mother.

O Mary conceived without sin, pray for us who have recourse to thee.

Sweet Mother, I place this cause in your hands. (3 Times.)

**Padre Nostro**  
*Padre Nostro, che sei nei cieli, Sia santificato il tuo nome. Venga il tuo regno, Sia fatta la tua volontà Come in cielo, così in terra. Dacci oggi il nostro pane quotidiano, E rimetti a noi i nostri debiti Come noi li rimettiamo ai nostri debitori, E non ci indurre in tentazione, Ma liberaci dal male. Amen.*

Visitate la Casa-Museo di Joe Petrosino a Padula (Sa) Italy



Autostrada del Mediterraneo uscita Padula, con la guida straordinaria del pronipote di Joe, Nino Melito Petrosino, custode della memoria. (Unica in Italia dedicata ad un esponente delle Forze dell'Ordine aperto tutti i giorni dell'anno ore 10 - 20)

## IL TENORE DEGLI ITALIANI

### ALL'ESTERO: ANDREA DEL PRINCIPE

(Continua dalla pagina 6)

prio dal suo cognome, che dà l'idea di un nobile piemontese, si evince l'eleganza del suo stile. Si mostra gioioso, sorridente. Dai suoi occhi blu-verdi e dalla sua esultante espressione trapela una voglia pazzesca di esprimere il suo amore per la musica e per il "Bel canto". Comunica di essere felice dell'incontro con la stampa e con le testate Internazionali. Dopo avergli chiesto il permesso di registrazione, inizia la nostra intervista coadiuvata dalle testate giornalistiche che la supportano: GIA, New York; Allora, Sidney Australia e NewsMessina Sicilia. Come fosse realmente un vero principe, si presenta con un prologo di saluti. A quattro anni è stato ammaliato dalle canzoni di Beniamino Gigli, suo mito. Ci intona qualche brano, da cui si avverte che è un vero maestro, con un'esperienza invidiabile. Cantante, compositore propina alle platee la lirica ed il pop, tanto da mandare in visibilo il parterre. Al Teatro Regio di Torino ha estasiato il pubblico con opere di Verdi e Puccini. Suo cavallo di battaglia "Nessun Dorma" al Sydney State Theatre e "Torna a Surriento", per il repertorio classico napoletano. L'eclettico autore di "Sentimento" è stato vincitore di tre dischi di platino. È appassionato alla musica country con Dj Onofri. Come la prefazione di un romanzo racconta che la sigla, della quale è autore, di Miss Italia - America, è piaciuta molto. Collaborazione nel brano con Roberto Onofri, direttore e conduttore del concorso e il Maestro Bruno Milioni. Ha già raggiunto posti nelle alte classifiche dei network radiofonici e videomusic d'America, Radio New York, CyborTv. Il concorso internazion-

ale, sotto l'impronta dei Mirigliani, dedicato alle Miss di origini italiane residenti negli States, ha riscosso grandi consensi. Presenze importanti la showgirl Carmen Russo e il marito, ballerino, Enzo Paolo Turchi. Autori di alcuni suoi brani, Fio Zanotti e Roby Facchinetti lo hanno reso celebre nel mondo. In concerto in Italia e all'estero con i Pooh, Vasco Rossi, Gianni Morandi, Al Bano, Umberto Tozzi. Apprezzato per il suo timbro e la potenza della sua voce, il tenore è acclamato, non solo in tutta l'Italia, ma anche a Miami, a Pechino, in Australia a Sidney e Melbourne. In procinto della tournée musicale in America, il 12 e 26 Agosto a New York e Fort Pierce in Florida, al Sunrise Theater, con circa 1200 posti. Del Principe si esibisce, insieme alla brava e bella figliola di sedici anni, Gaia anche lei cantante, per un tributo ad Andrea Bocelli e Whitney Houston. È un valicare l'Oceano sullo sfondo di un vasto repertorio, che va da "Volare" di Domenico Modugno a canzoni siciliane, "C'è la luna ammenzu 'o Mari". Si è reso conto che il pubblico americano è spontaneo ed apprezza l'originalità dell'artista che applaude. Consiglia ai giovani che vogliono tentare fortuna in America di non aver paura, ma di essere sempre se stessi. La sua voglia di esprimersi al pubblico internazionale lo ha portato negli USA e tramite il suo amico Bill ha conosciuto, Josephine Maitta, la vulcanica ed eccezionale giornalista, conduttrice della trasmissione radiofonica "Sabato Italiano" di Radio Hofstra University di New York. L'artista è stato sponsorizzato in trasmissione ed elogiato dalla JM. superprofes-

(continua a pagina 12)

**Patronato INCA USA**  
Istituto Nazionale Confederale di Assistenza

Il Patronato INCA offre assistenza per tutte le pratiche di pensioni dello stato italiano e degli stati esteri, richieste di cittadinanza italiana, iscrizioni AIRE (Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero), compilazione moduli, pratiche consolari, appuntamenti con il Consolato Generale D'Italia per rinnovi passaporti, procedure di rilascio e di rinnovo dei permessi, carte di soggiorno, corsi di lingua: italiana, spagnola ed inglese (ESL) ed altro.

The INCA patronage offers assistance for all pension practices of the Italian State and foreign states, also requests for Italian citizenship, AIRE (Registry of Italians Resident Abroad) membership, appointments with the Consulate General of Italy to renew passports, filling out consular forms, procedures for issuing and renewing permits and residence cards, language courses in Italian, Spanish and English and much more.

Corporate office:  
555 Broad Hollow Rd, Suite 302, Melville, NY, 11747  
Phone: 631 801 2728 email: newyork.usa@inca.it

## ITALIAN-STYLE SHRIMP & SWEET PEPPERS - GAMBERI E PEPERONI ALLA ITALIANA

### INGREDIENTI

10 once di gamberetti; 2/3 tazza di Fregola Sarda; 2 scalogni; 2 spicchi d'aglio; 4 oz Peperoni dolci; 2 cucchiaini di Verjus Blanc; 1 cucchiaino di capperi; 1 cucchiaino di aceto di vino rosso; 1/4 cucchiaino di fiocchi di peperoncino rosso schiacciato

### INGREDIENTS

10 oz Shrimp; 2/3 cup Fregola Sarda Pasta; 2 Scallions; 2 cloves Garlic; 4 oz Sweet Peppers; 2 Tbsps Verjus Blanc; 1 Tbsp Capers; 1 Tbsp Red Wine Vinegar; 1/4 tsp Crushed Red Pepper Flakes

### PREPARAZIONE

Scaldare una piccola pentola di acqua salata fino a far bollire in alto. Una volta bollita, aggiungere la pasta e cuocere da 14 a 16 minuti, o fino a quando sono teneri. Spegnerne il fuoco. Scolare accuratamente e tornare nella pentola. Mescolare metà dell'aceto e un filo d'olio d'oliva. Condire con sale e pepe a piacere. Mentre la pasta cuoce, lavare e asciugare i prodotti freschi. Sbucciare e tritare grossolanamente l'aglio. Tagliare e scartare i gambi dei peperoni; Rimuovere ed eliminare i core. Tagliare a metà i peperoni nel senso della lunghezza, quindi affettarli trasversalmente. Tagliare e scartare le estremità della radice dello scalogno; affettare sottilmente, separando i fondi bianchi e le cime verdi. Mentre la pasta continua a cuocere, tamponare i gamberi con carta assorbente; Condire con sale e pepe. (Se hai ricevuto gamberetti a coda, rimuovi e scarta le code prima della cottura, se lo desideri.) In una padella media (antiaderente, se ne avete una), scaldare 2 cucchiaini di olio d'oliva su medio-alto fino a caldo. Aggiungere i gamberi stagionati in uno strato uniforme e cuocere, senza mescolare, da 1 a 2 minuti, o fino a quando leggermente opaco. Alla padella, aggiungi l'aglio tritato, i peperoni affettati, i fondi bianchi affettati dello scalogno, i capperi e tutti i fiocchi di peperoncino rosso che desideri, a seconda di quanto piccante vorresti che fosse il piatto; Condire con sale e pepe. Cuocere, mescolando di tanto in tanto, 2 o 3 minuti, o fino a quando i peperoni sono leggermente ammorbiditi e i gamberetti sono opachi e cotti. Aggiungere il verjus e l'aceto rimanente (con attenzione, poiché il liquido potrebbe schizzare); Condire con sale e pepe. Cuocere, mescolando frequentemente, da 30 secondi a 1 minuto, o fino a quando non si amalgamano. Spegnerne il fuoco e condire con sale e pepe a piacere. Servire i gamberi finiti sulla pasta cotta. Guarnire con le cime verdi affettate dello scalogno e un filo d'olio d'oliva. Godere!

### PREPARATION

Heat a small pot of salted water to boiling on high. Once boiling, add the pasta and cook 14 to 16 minutes, or until tender. Turn off the heat. Drain thoroughly and return to the pot. Stir in half the vinegar and a drizzle of olive oil. Season with salt and pepper to taste. While the pasta cooks, wash and dry the fresh produce. Peel and roughly chop the garlic. Cut off and discard the stems of the peppers; remove and discard the cores. Halve the peppers lengthwise, then thinly slice crosswise. Cut off and discard the root ends of the scallions; thinly slice, separating the white bottoms and green tops. While the pasta continues to cook, pat the shrimp dry with paper towels; season with salt and pepper. (If you received tail-on shrimp, remove and discard the tails before cooking if desired.) In a medium pan (non-stick, if you have one), heat 2 teaspoons of olive oil on medium-high until hot. Add the seasoned shrimp in an even layer and cook, without stirring, 1 to 2 minutes, or until slightly opaque. To the pan, add the chopped garlic, sliced peppers, sliced white bottoms of the scallions, capers, and as much of the red pepper flakes as you'd like, depending on how spicy you'd like the dish to be; season with salt and pepper. Cook, stirring occasionally, 2 to 3 minutes, or until the peppers are slightly softened and the shrimp are opaque and cooked through. Add the verjus and remaining vinegar (carefully, as the liquid may splatter); season with salt and pepper. Cook, stirring frequently, 30 seconds to 1 minute, or until combined. Turn off the heat and season with salt and pepper to taste. Serve the finished shrimp over the cooked pasta. Garnish with the sliced green tops of the scallions and a drizzle of olive oil. Enjoy!

Buon Appetito



# QUEENS GARDEN NURSERY

Full Service Nursery - Retail - Wholesale - Landscape Design  
Wine Making Equipment - Fruit and Vegetables  
154-10A Cross Island Pky 718-640-9100



Additional Store Locations: 68-19 Woodhaven Blvd, Forest Hills, NY - 718-459-8442 and 2931 Bruckner Blvd, Bronx, NY - 718-824-9664

## IL TENORE DEGLI ITALIANI ALL'ESTERO: ANDREA DEL

(continua della pagina 11)

sionista e Producer della trasmissione di Radio Hofstra University, premiata prima in the world. È nell'epilogo dell'intervista che Andrea Del Principe saluta tutti gli italiani all'estero. Li invita a non dimenticare l'Italia, i profumi, i colori, le radici. Di assorbire dalla seconda patria l'energia, che emana il paesaggio, il cielo, i grattacieli che sembrano giganti e che rivelano l'essenza di una realtà da emulare. Andrea si congeda con le note di Vincerò, con un straordinario finale. Alla giovane Gaia e al suo papà, Andrea Del Principe, artista di indiscutibile talento, vogliamo augurare infinita fortuna.

Ketty Millicro

Kettymillicro55@gmail.com

### ST. PIO PRAYER

Gracious God,  
You blessed Padre Pio  
with the five wounds of  
Christ Crucified, making  
him an  
inspiring witness to the  
saving love of Jesus in our  
world, and a powerful  
reminder to us of Your  
infinite mercy and  
goodness. Through the  
heavenly intercession of  
St. Pio, I ask for the grace  
of ...

(Here state your petition.)  
Help me, O Lord, to  
imitate Padre Pio's devout  
faith, prayerful holiness,  
patient forgiveness and  
loving compassion toward  
others.  
Amen.



Every Day from  
7AM - 6 PM  
finest meats,  
cheeses, oils, fresh pasta,  
and much more!  
Arthur Avenue Market:  
2344 Arthur  
Avenue,  
Bronx, NY 10458  
Delivery &  
Take-Out  
718-295-5033

BROOKLYN MUSIC SCHOOL

## MUSIC FROM THE HEART

Featuring the finest Italian and international songs sung by two captivating voices that will resonate with your heart.

VIP Packages Available:  
Signed Photos + CD  
Meet & Greet  
Pre-Show

Gold End Prince  
Andrea Del Principe

Internationally Acclaimed Tenor and Platinum Recording Artist

August 12, 2023 | 7:00 p.m.  
Doors Open At 6:30 p.m.

Brooklyn Music School  
BMS Playhouse  
126 St. Felix St, Brooklyn, NY

Tribute to Andrea Bocelli & Whitney Houston

Directly From Italy - One Night Only!  
Seating Is Limited. Reserve Your Tickets Now!

## Rosa's Pizza

313 Main St, Huntington, NY 11743 (631) 425-7694  
55-26 69th St, Maspeth, NY 11378 (718) 446-5910  
62-65 Fresh Pond Rd, Ridgewood, 11385 (718) 497-7672  
75-59 Metropolitan Ave Middle Village, NY 11379 (718) 894-4707  
31-01 21st Street, Astoria, NY 11106 (718) 726-1296  
374 Metropolitan Ave, Brooklyn, 11211 (718) 963-2378  
Bay Terrace Shopping Center 212-49 26th Ave, Bayside, NY 11360 347-502-7061

## Ponticello

Italian Restaurant & Pizzeria

**OPEN PICK-UP and DELIVERY**  
Monday - Saturday  
11am to 9pm Indoor & Outdoor Dining

Rocco | Marco | Sal

288-18 Cross Island Parkway, Bayside, NY 11360  
Tel: (718) 352-6606/6607

GO TO LISA'S DELI TO MEET THE MOZZARELLA "BOSS" EVERY SATURDAY WITH "HOBOKEN TOURS"  
901 PARK AVENUE HOBOKEN NJ 07030

Welcome to HOBOKEN, NJ

Welcome to  
**LISA'S ITALIAN DELI**

Mon-Fri: 8am - 9pm  
Sat/Sun: 9am - 7pm

32 YEARS OF BUSINESS  
Family Owned & Operated Business Since 1971

Phone: 201.795.3204 - 201.795.2277 - 201.795.3212  
Fax: 201.795. 3508 - email: lisadeli901@aol.com

## Amici Walking Tour of Little Italy

Individuals and families  
Saturdays, 11:00 am - 12:30 pm (weather permitting)

Schools & Groups  
Weekdays by Appointment

Scan the code to register!



To sign up or for more info, please email: AmiciWalkingTour@gmail.com

## AMERICAN MUSEUM

www.ItalianAmericanMuseum.org

Follow the Museum on Social Media:  
linktr.ee/italianamericanmuseum

151 Mulberry Street, New York, NY 10013

## SAVINO'S QUALITY PASTA

Fresh Pasta & Gourmet Ravioli & Café Borbone

Cono Savino  
111 Conselyea Street  
Brooklyn NY 11211  
718-388-2038 / 718-388-3428  
savinosqualitypasta@gmail.com

## GIADA Live LOVE SONGS

Every Sunday  
at 2pm PST

www.patreon.com/giadaivalenti



### CONCORD PEST CONTROL, LLC.

RESIDENTIAL & COMMERCIAL  
LICENSED & INSURED  
516-334-1794

FOR ALL YOUR PEST PROBLEMS:  
COCKROACHES  
RODENTS  
ANTS  
WASPS  
TERMITES

DEAL DIRECTLY WITH OWNER/OPERATOR  
TO SCHEDULE AN APPOINTMENT CALL BUTCH AT 516-334-1794